











جمله حقوق تجق ناشر حفوظ بي

ارشاد الطالبين وارشاد السالكين نام كتاب.... حفزت مخدوم جهال شيخ شرف الدين احديحي منيري مصنف مكتبه شرف خانقاه معظم بهارشريف ناشر طبع اوّل.... =1910 طبع دوم = 1++ M صفحات M تعداد 1+++ قيت ١٢٥ محمد ناصرخان چشتى (فاضل دارالعلوم نعيميه، كراچى) کمپوزنگ.....

الملنے کے پتے ا

کتبه شرف، خانقاه معظم بهار شریف، نالنده
خانقاه فردوسیه، ۱۹ ابنین اسٹریٹ، کلکته ۱۲
خانقاه فردوسیه، ۱۹ ابنین اسٹریٹ، کلکته ۱۲
خ داکٹر محم علی ارشد، محلّه بھینسا سور، بہار شریف (نالنده)

فهرست مضامين

سيدشاه محدسيف الدين فردوي **رف آغاز** پش لفظ ازمترجم ارشادالطالبين وصول الى اللدكي تين فتميس بي 11 واجب الوجودكى تجليات كامشابده 11 نفى لاالداورا ثبات الااللد كى تشريح 11 مقام احديت تك رسائي كاطريقه 11 الانسان سرى داناسره كى تشريح 11 شهرنفساني اورشهرروحاني كي توضيح 10 شهرروحاني كوآبادكرني كافائده 10 ہرجال میں اللہ کی معیت حاصل رہے 14 ہر حال میں فاعل حقیقی سے مد د طلب کرے 14 صبح وشام اللد کے ذکر میں مشغول رہے 14 اللد کے ذکر کی تین قسمیں ہیں 11 جوتين مقامات سے مستغنی ہواس کوطالب کہتے ہیں 19 طالب مطلوب كب بنآب ۲.

3

۲۰	طالب کی مشغولیت
۲.	مشاہدہ کی تعریف
M	زېد، تقوى اور قناعت كى تعريف
11	واجب الوجود کے سواکسی کا وجود نہیں
rr .	واجب الوجود
rr	جا تزالوجود
rr	ممكن الوجود
rr	ممتنع الوجود
rr	ہرسانس اللہ کی یاد میں صرف ہو
٢٢	ہفت اندام کوطلب الہٰی میں مشغول رکھے
rr	موجوداصلى بمحى معدد منہيں ہوگا
rr	معدوم اصلى بركزموجودنه بوكا
rr	فناكى تغريف
٢٣	ہرجال میں راضی برضارہے
**	شكر ي معنى
10	اللد تعالى كےجلال وجمال كابيان
10	کھانے پینے کی تین فتمیں ہیں
ry	ذات محبوب كامشامده
12	مومن کی پانچ علامتیں ہیں
	4

مومن کے ہاتھاورزبان سے سی مخلوق کوناحق تکلیف نہ پنچ ٢٨ امر بالمعروف ادرنهى عن المنكر 11 نمازمومن کی معراج ہے 29 قريمه كي معنى 19 عمادت،عبوديت اورعبودت 19 مراقبداول ٣. احسان کی تعریف 21 مراقبدوم ٣٢ مقام شليم وتسكين تك رسائي ٣٣ قرآن عاش كومعشوق سے ملاتا ب ٣٣ خدا کی رضااوررسول کی انتاع قرآن میں ہے ٣٣ قرآن کو پڑھنے اور سننے کے بعد بھلا دینے کی دعمیر ٣٣ ذكرمين استقامت ٣٣ ذكركى تعريف ٣٣ توبه كي تعريف ٣٣ ہفت اندام کوگنا ہوں سے پاک رکھے ٣٣ توبه کی تین قسمیں ہیں 10 محابده كي تعريف 34 غنااور فقركي تعريف 12 5

12	فقركى تشريح
171	آشتى درآشتى كياب
171	كالب نيادى ميں كمال نياز ب
171	كمال بے نيادى كمال نياز ميں ہے
27	حضرت ابراجيم الطني اوركمال بي نيازي
۳٩	مومن کے تین درج ہیں
۴.	المومن ملوك الجنة
۴.	المومن انيس الرحمن
p*+	المومن خواص الرحمن
۴.	شريعت،طريقت،حقيقت كى تعريف
	ارشاد السالكيين
٣١	وجة ليق عاكم
۳۲	عناصرار بعدكى تخليق
~~	التد کے سواکسی کا وجود نہیں
22	غیر حقیقی محال ہے
۳۲	الظابر اورالباطن كي توضيح
٣2	جرائيل الطنعة كادحيه كلبى اوراعرابي كي شكل مين آنا

w.n@ktaba

حرف آغاز

سيدشاه محرسيف الدين فردوى

ارشاد الطالبين اور ارشاد السالكين كا اردوتر جمد آپ كے باتھ ميں -- حضرت مخدوم جہاں سلطان الحققين شخ شرف الدين احمد يحلي منيرى فردوى رحمته الله عليه كے ميددونوں رسائل طالبان معرفت اور سالكان طريقت -- ليح نور ہدايت اورشع راہ كى حيثيت ركھتے ہيں -- اور ان دونوں مختصر رسائل كوآپ كے مكتوبات وملفوظات كا مقد مداور تن كہا جائے تو غلط نہ ہوگا-مير رسائل وجود وحدانيت بارى تعالى كے مظہر اور آئينہ ہيں اورعلم كا وہ بحر بيكراں - جس ميں اشياء كى معرفت موجزن ہے - العلم معرفة الشي كما هو-

ان دونوں رسالوں میں کلمہ اوّل کی حقیقت پر ایسی جامع ودل افروز بحث کی گئی ہے جس کے اوراک سے تو حید ورسالت کے وسیع وعمیق سر بستظم کی عقدہ کشائی ہوتی ہے۔ حضرت مخدوم نے اپنی محققانہ بصیرت، فاصلا نہ صلاحیت، اجتہادی قوت اور خداداد قابلیت سے رضائے الہی اور طلب خداوندی کے وہ نادر نسخ بتائے ہیں اور بارگا والہی میں لطف ومحبت کی خلعت سے آراستہ ہونے کے ایسے طریقے قلم بند فرمائے ہیں کہ جن پر عمل پیرا ہوکر مومن، مومن کامل بن سکتا ہے۔ طالب، طالب صادق ہوسکتا ہے اور سالک سلوک و معرفت کی مشکل ترین منزلوں کو طے کر کے من کتابیں ہیں جن میںدع نفسک وتعالکی فرحت بخش وادی کی سیر کرائی گئی ہے- خواہشات نفسانی کے بت کوتو ڑنے ، تمنا اور آرز و کے شیش محل کا قلع قمع کرنے دیار محبوب تک پینچنے میں جو صعوبتیں حاکل ہوں ان کی آ گ سینہ سیر ہوجانے کا درس دیا گیا ہے - یحمیل ایمان کے تمام مراحل ضبط نفس، تفتو کی وطہارت، اخلاق ولٹ ہیت ، خدا اور سول آیا ہے ہے محبت ، خضوع وخشوع ، معصیت سے اجتناب ، عمل صالح کی ترغیب اور اسی طرح کے دوسر کے کمات کی تشریح بہت ہی جامع انداز میں کی گئی ہے اور تو حید کے میق مفہوم کونہایت آسان اور سہل پیرا یہ میں چیش کیا گیا ہے جو آسانی سے اخذ کیا جاسکتا ہے۔

چونکہ بیدر سائل فاری زبان میں ہیں اور فاری کتابوں کی اشاعت اس دور میں زیادہ مفید نہیں ہے، اس لئے طالبان علم کے ذوق وشوق کو مدنظر رکھتے ہوئے ادارہ نے محتر م جناب ڈاکٹر مولا نا محمطی ارشد صاحب سے ان دونوں رسائل کے اردوتر جمہ کی فرمائش کی عم موصوف کو حضرت مخدوم جہاں کے مکتوبات وملفوظات کے افہام تفہیم کا ملکہ اور آپ کے علمی مرما یہ کی صحیح ترجمانی کا فیضان ور شد میں ملا ہے۔ انہوں نے ادارہ کی فرمائش پر آسان اور ہمل انداز میں ترجمہ کیا ہے جو آپ کے پیش نظر ہے۔ اللہ تعالی اس خدمت کا شایان شان صلہ دے اور ان رسائل کو امت مسلمہ کی ترقی ونجات کا ذریعہ بنائے - آمین

پيش لفظ

ازمترجم بسم الثدوالجمد لتدوالسلام على رسول الثد حفزت مخدوم جهال يشخ شرف الدين احمد يحيى منيري فردوى رحمته الله عليه كى تصنيفات مين "ارشادالطالبين" اور "ارشادالسالكين" بظام مختصر ترین رسائل ہیں کیکن معنوی اعتبار ہے دین اسلام اورعلم وعرفان کا وہ بحر بيكران بين جس كى موجيس كمتوبات اور ملفوظات كى شكل ميں ہمارے سامنے ہیں۔ حضرت کے علمی سرمانیہ کا جوشہ پارہ بھی اٹھا بے اس میں انہی دونوں کتابوں کی تشریح ملے گی اور ہر جگہ یہی مضامین فئے نئے انداز میں نظر آئیں گے- یہ دونوں کتابیں حضرت کی تعلیمات کی بنیادی حیثیت رکھتی ہیں اور آپ کی تعلیمات سے پورے طور پر واقف ہونے کے لئے پہلے ان دونوں کتابوں کا پڑ ھنااور ذہن نشین کرنا ضروری ہے-ارشادالطالبين مي تجديدايمان كى دعوت بھى بادراعمال صالح

کی تبلیخ بھیلااللہ الااللہ کے امرار بھی ہیں اور تحمد رسول کی تبلیخ بھیلااللہ الااللہ کے امرار بھی ہیں اور تحمد رسول اللہ کے انوار بھیدھتوق اللہ کی پاسداری بھی ہے اور حقوق العباد کی نگہداشت بھیالصلوٰۃ معراج المؤمنینکی تشرح کے ذریعہ ذوق

عبادت بھی ہےاوران القرآن يوسل العاشق الى المعشوقكى توضيح کے ذریعہ شوق تلاوت بھی- جہاں نماز کی تاکید کی ہے وہیں قرآن کی تلاوت اوراس كوزندگ كالاتح مل بنانے پر بھى زور ديا ہے- زېدوتقوى، قناعت، مراقبه، احسان، جلال وجمال، ذكر وفكر، توبه وانابت، غنا وفقر، آشتى درآشتی، کمال بے نیازی، کمال نیاز مندی جیے اصطلاحات کو بہت ہی آسان اور بهل انداز میں سمجھایا ہے، ہر جگہ اتباع رسول میں کے دعوت دی گئ ہےاور عبدومعبود کے رشتہ کو شکم بنایا ہے-ارشادالسالكين ميں مسئلة وحدت الوجودكو بہت ہى مدلل بيان كيا ہے۔ بیدوہ کتاب ہے جس میں وجو دِوحدانیت باری تعالیٰ کے زیرِعنوان تخليق كائنات كاسب، عناصر اربعه كى تخليق هوالظامر هوالباطنكى تشريح، عام فهم الفاظ مي تحرير مايا -یددونوں کتابیں ایسی بیں جن کوروزانہ کا دظیفہ بنایا جائے اور ذوق وشوق کے ساتھ مطالعہ میں رکھی جائیں-کچھ اور ہی نظر آتا ہے کاروبار جہاں نگاه شوق اگر جو شریک بینانی حضرت مخددم جہاں کے دیگرعلمی سرمایہ کی طرح بیددونوں رسالے بھی فارس زبان میں ہیں، عامتہ المسلمین کے استفادہ کے خیال سے مکتبہ ٔ

شرف نے اخی معظم سیدی ومولائی حضرت جناب حضور سید شاہ محمد امجاد فردوی مدظلہ العالی (زیب سجاد کا حضرت مخدوم جہاں) کے عظم سے ان دونوں رسائل کے اردو ترجمہ کی ذمہ داری راقم الحروف کے سپر دکی۔ حضرت کی خواہش عملی شکل میں آپ کے سامنے ہے، ترجمہ کی خامیوں کی طرف ارباب علم کی نشان دہی میرے لئے مشعل راہ بنے گی۔ اللہ تعالیٰ ان کتابوں کے معانی دل پر کھول دے۔ اقوال کوا فعال اورا فعال کوا حوال میں بدل دے۔ سرب اشرح کی صدری و یسر کی امری۔

www.maktaliah.org

ارشادالطالبين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد للديرّت العليمين لأمو فجودًا لأهو والصّلوة على رسوله سيد نا محد لاً مقصود إلْأهو

سب تعریف اللہ کے لئے ہے جورب ہے سارے جہاں کا بہیں ہے کوئی موجود سوائے اس کے اور درود ہواس کے رسول سید نا محمظ اللہ پر، نہیں ہے کوئی مقصود سوائے ان کے -

اے عزیز!طالب کو چاہئے کہ اپنی صفتوں سے فنا ہو جائے تا کہ اللہ تعالیٰ کی صفتوں کے ساتھ باقی رہے اور خودی کے در خت کو جڑ سے اکھاڑ پھینکے، تا کہ واجب والوجود کی تجلیات کے کل مناظر کا مشاہدہ اپنی ذات میں کرے، جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے نے فر مایا...... شود الاقرل شولا خرد شو الظَّا مِرْهُواَلباطِنْ..... یعنی اول بھی وہی ہے آخر بھی وہی ، ظاہر بھی وہی ہے اور باطن بھی وہی ہے۔

اے عزیز! طالب کو چاہئے کہ فنا کی کشق میں بیٹھے تا کہ بقا کے ساحل پر پنچ اور بیجان لے کہ کشتی فنا اور ساحل بقا کیا ہے..... لا الہ کشتی فنا ہے اور الاَّ للہ ساحل بقا ہے - وہ ساری چزیں جو نظر آتی بیں اور جو معلوم کی جاتی ہیں تحت الحرک سے علومے اعلیٰ تک مع اپنی ذات کے لاک کشتی فنا میں رکھ کر دریائے تھو بتیت کی سیر کرے، یہاں تک کہ الاَّ اللہ کے اثبات میں غوطہ لگائے اور بقا تک پنچ جائے جدیہا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے..... فیصدَ اللہ الدُ الْآلَقُو (اللہ نے گوا ہی دی کہ سواتے اس کے وکی اللہ بیں)۔

اس علم کا قاعدہ میہ ہے کہ جب لاَ الٰہٰ آئے تو تمام موجودات کولا کے دائرہ میں کھنچاور جب اللَّ هُو پر پہنچ تو تصورات ربو ہیت کے بوستان شوق میں اپنے دل کو لے جائے۔محبت کا پھل چنے ،اپنی روح کو دحدا نیت کے انوار کا مشاہدہ کرائے، اپنے بر کوالو ہیت کے اسرار میں منتغرق کردے۔ اخلاص کا تاج سر پر رکھ، حضوری کا پنکا کمر میں باند ھے، عبودیت کے گھوڑے پر سوار ہو جائے، عبادت اور تقویٰ کا کوڑا ہاتھ میں لے لے، وحدت اور وحدانیت کے میدان میں گھوڑے کو دوڑادے تا کہ مقام احدیت تک پنچ جائے - جسیا کہ اللہ تعالٰی نے فرمایا ہے...... تُفْل هُوُاللہ اُحد.....(کہہد بیجے کہ وہ اللہ ایک ہے)-

ا يعزيز! طالب كوچا ب كمآب توحيد ساين دل كى یرورش کرے، اپنی روح کواللہ تعالیٰ کے انوار سے منور کرے۔ اس کے بعد صانع مطلق کی تجلیات کے دریا میں غوطہ لگائے تا کہ الإنسان سرى ومفتى واناسرة (انسان ميراراز اورميرى صفت باوريس اس كاراز ہوں) کا گوہرنایاب ہاتھ آئے۔اس لئے کہ روح کوجان کہتے ہیں اس میں ایک سرب، اس کوجاناں کہتے ہیں اور وہ مقام محبوب کے انوار کا ہے بلكه عين محبوب ب- چنانچەحدىث قدى بكه: ان في جسد ابن آدم كمضغة وفي المُضغَيِّ قُلْبٌ وفي القُلب فواد وفي الفواد الضمير سروفي السيرانا _ "انسان کے بدن میں ایک گوشت کا لو تھڑا ہے، لو تھڑے میں

قلب ہے، قلب میں فواد ہے، فواد میں ضمیر ہے جنمیر میں سِر بے اور شرمیں، ميں ہون"-

ا _عزیز!طالب کوچا ہے کہ وہ اپنی انا نیت کے شہر پر حملہ کرد ب غارت کردے، جلا دے اور جڑ سے اکھاڑ دے تا کہ انا نیت معبود کے شہر تک پینچ جائے۔ اس لئے کہ شہرانیت کو شہر نفسانی کہتے ہیں اور شہرانیت معبود کوشہر روحانی کہتے ہیں اور شہر روحانی کوشہر معانی کہتے ہیں۔ (یعنی طالب کی اپنی انانیت اورخودی اس کی نفسانیت ہے اور معبود کی انانیت عالم ردحانی ہے اور عالم روحانی کو عالم معانی کہتے ہیں) طالب کو جائے کہ روحانی شرکو آباد کرے تا کہ فس اور شیطان کی قید سے آزادی اور چھنکارا مل جائے۔تزکیفس حاصل ہو، دوئی کی نجاست قلب اورجسم سے زائل کر دے، یگانگی کی پوشاک پہنے اور محبت ودوئتی کے محل میں داخل ہوتا کہ محبوب کا محرم راز واسرار ہو جائے، جیسا کہ اللد تعالیٰ نے کلام قدس میں فرمایا بالإنسان بترى وأنأبترة (انسان ميرا راز ب اوريس اس كاراز ہوں) محبت کی شراب بے اور ہمیشہ حق تعالیٰ کے مشاہدہ کے شکر کے ذوق ي دوبار ب-جيسا كداللد تعالى فرمايا ب: فاً يَمَا تُوَلُوا فَثُمْ وَجِبُ الله الله الله واسْع عَليم

(جد هرتم ديكهوادهراللدكاچېره ب، ب شك اللد بېت براجان والاب)-

حضرت على رضى اللدعند فرمايا:

ماراً يتْ حَياً إلاَّ رايتْ الله فيه وماراً يتْ حياً الالله ليس في الدارين غير الله فليس في الدارين غيرة -

(میں نے کوئی چیز میں دیکھی محراس میں اللہ کود یکھا اور میں نے اللہ کے سوائے اللہ کے، اللہ کے، اللہ کے، اللہ کے، اللہ کے سوائی چیز میں جوائی ہے، سوائے اللہ کے، اور میں ہے دونوں جہاں میں سوائے اللہ کے) اور جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا وَالَّذِينَ ا مَنُوااَ شَدُخُبُّ للہ(اور جولوگ ایمان لائے، اللہ کی محبت میں سخت میں)۔

اے عزیز !طالب کو چاہے اپنے قالب کی عمارت کواللد کی معیت پر تصور کرے، اقوال، افعال، احوال، حرکات دسکنات میں، کھانے، پینے، سونے اور جاگنے میں یعنی ہر حال میں اللد کے ساتھ ہو۔ جیسا کہ اس نے خود فر مایا ہے وھو مَعْلَم این مما کُنتم واللد بما تَعمَلُونَ بُصِير (اور وہ تمہارے ساتھ ہے تم جہال کہیں ہواور جو پچھتم کرتے ہواللد دیکھ رہا ہے) اور حدیث قدسی ہے:

نُم عَبدى لَا كنوم العُوَام تم عَبدى كنوم الغُرُوس يَا عبدى ماتضنع بغيرى وانت مخوف تجربى وتضنع بى وتعم لى وتانس لى وانا خيرلك من كل سوائى _ (اے میرے بندے تو سولیکن عوام کی طرح نہ سو، اے میرے بندے تو دلین کی طرح سو، اے میرے بندے کیا تو بسر کرتا ہے میرے غیر کے ساتھ، حالانکہ تو ہمیشہ خوف زدہ رہتا ہے، جھ سے کام رکھاور میر اانعام حاصل کر، اور جھ سے مانوس رہ، اس لئے کہ میں تیرے لئے بہتر ہوں اپنے ہر ماسواسے)۔

یس جائے کہ اقوال، افعال اور احوال میں فاعل حقیقی پر قائم رہے اور ہر حال میں اس سے مدد طلب کرے، اور بیدیقین رکھے کہلا فائل فی الو فجود الاللہ (اللہ کے سوائسی فاعل کا وجود ہی نہیں) اور قرب الہی کے دریا سے ہمیشہ انسیت رکھ، جیسا کہ خود اللہ تعالیٰ نے فر مایا: تحن اقر ب الیہ من تجل الور بید، تحن اقر ب الیہ مِنْکُم ولکن لَّا تَشْصِرُون قریب ہیں گرتم نہیں دیکھتے)

اے عزیز!طالب کو چاہئے کہ میں وشام اپنی زبان کواللہ کے ذکر میں مشغول رکھ اور اپنے دل میں اللہ کے ذکر کے سواکسی چیز کا گذر ہونے نہ دے اور ہر حرکت وسکنت اللہ ہی کے لئے ہو۔

> خوا ہم کہ نیخ صحبت اغیار بر کنم درباغ دل رہانہ کنم جزنہال دوست

ا ز دل بدر کنم غم د نیا و آخرت بإخانه جائح رخت بوديا خيال دوست (میں چاہتا ہوں کہ غیروں کی جڑیں اکھاڑ دوں، دل کے باغ میں درخت محبوب کے علاوہ کسی چیز کور بنے نہ دول، دل سے دنیا اور آخرت کاغم نکال دول، خانة دل ميں اسباب رب ياصرف خيال دوست) اللد كے ذكر میں ایسا مستغرق ہو کہ اپنے آپ سے فانی ہو جائے جیسا کہ اللہ تبارک وتعالى فے فرمایا: يايتها الذي أمنواذ كرواللدذ كراً كثير أوسَجو ه بكرة واصيل ٥ (ا ا ایمان والو! الله کاذ کر بہت زیادہ کروہ ج وشام اس کی شیج (,5

اے عزیز! طالب کو بیر جاننا چاہئے کہ یادِحق کی تین قسمیں ہیں، زبان سے یا دل سے یا سر سے (یادکرے) طالب کو چاہئے کہ اپنے تمام اعضاء کو ہر وقت اللہ کے ذکر میں مشغول رکھے، اپنے دل کو اللہ تعالیٰ کی طلب اور احاطہ میں منتغرق رکھے، اپنی روح کو اللہ تعالیٰ کی تجلیات کے تصور سے روشن کرے اور اپنے سر (راز) کو مذکور کے ساتھ ملا دے تا کہ اپنے اعضاء اور تمام منظورات کے ذکر کو سنے اور ہر رونکھا زبان ہوجائے اور تمام اشیاء کے ساتھ ذاکر ہوجائے - عنایت الہٰی سے ذاکر جب اس مقام پر

پہنچتا ہے تو وہ خوداللہ تعالی کے ذکر میں فانی ہوجا تا ہے اور بجائے ذاکر وہی فكورره جاتا -من تُوشدم تُومن شدى من تن شدم توجال شدى تاكس نه كويد بعدازي من ديگرم تو ديگرى (میں تو ہواتو میں ہوا، میں جسم ہوا، تو جان ہوا کوئی پھر بدنہ کیے میں دوسراہوں تو دوسراہے) ا _ عزيز! طالب كوجاننا جائ كه طالب كس كوكت بي، طالب اس کو کہتے ہیں جوان تین مقامات سے مستغنی ہو۔ پہلا مقام بہ ہے کہالطالب هواكمستغنى عن الدنيا ومافيهماطالب دنيا اورجو كمجه دنيا ميس باس سي مستغنى بوجائر - دوسرا مقام بدب كهالطالب هوالمستغنى عن الدنيا والاخرهيعنى طالب علم دنيا اور آخرت دونو س ب يرواه ہوجائے-اور تیسرامقام بیہے کہالطالب حوامستغنی عن ذاتہ یعن طالب اپنی ذات سے بھی بے نیاز ہوجائے۔جیسا کہ مرور کا مُنات حضرت محمد رسول التطليقة في فرمايا.....الدنيا حرام على الأخره والأخره حرام على اهل الدنيادها حرامان على اهل اللدتعالى (يعنى دنيا حرام بابل آخرت ير، اورابل دنیا پرآخرت حرام ب، اور بدونوں حرام بیں اللدوالوں پر) اور الله تبارک وتعالی نے فرمایا کہ من کان سريد حرث الدنيا نوتيد منطا وماله في

الأخرة من نصيب (جودنيا كى تحيق (نفع) كااراده كرتا ب، بهم اس كو ديت بي مكرة خرت مين اس كاكونى حصرتهين) بيت ، گرطالب مائی مطلب بیچ مرادے کزیافتن ماست تر اجملہ مرادے (اگرتو ہم کو چاہتا ہے اور میراطالب ہے تو اپنی کوئی مرادمت ماتك، اس لے كه بم كو پالينا بى تيرى سارى مرادب) واذابلغ الطالب طلب الحقيقة فحو المطلوب جب طالب حقيقت كي طلب ميں انتها كو پنج جاتا ہے تو خود مطلوب ا عزیز!طالب کو جائے کہ اپنے دل کونور معرفت سے روشن كرے، اپنى بينائى كوت كے مشاہدہ ميں خرج كرے اور ہميشدت تعالى كے مشامده مي رب، اور بيرجاننا جاب كم مشامده كياب المشاهدة روية الحبوب في الحجاب الدقيق وهوالمخلوقات كلها (مشامده باريك يرده مي محبوب کا دیدار ب اور باریک پرده کل مخلوقات ب) اور اللد تعالی نے فرمایاوكان الله بكل شي محيط (اور الله مرچز كو كمير بوت ب) اور چرابیابی قول اللد تعالیٰ کا ہےومایشاءون الاان بشاءاللدرب العلمين (اوروہ کچھ بیں چاہتے ہیں، مگر جواللدرب العالمین چا ہتاہے)۔ ا عزيز! طالب كو جائ كه بميشه زمد وتقوى اور قناعت ميں

= WWWW.Martabash. OF

رب، اے عزیز! تم جانو کہ زہد، تقویٰ اور قناعت کیا ہےالز هد هو الترك الدنيا (زېددنيا كاترك كرناب) جيسا كەمروركا ئنات محدرسول الليقي فرمايا كم ترك الدنياراس كل عبادة وحب الدنياراس كل خطية والتقوى هوالترك ماسوى اللدوالقناعت هوالخرج عن صفاته (ونيا کا چھوڑنا ہی ہرعبادت کی جڑ ہے، اوردنیا کی محبت ہر گناہ کی جڑ ہے، اللد کے سواتمام چیزوں کو چھوڑ دینا تقوی ب اور اپنی صفات سے نکل آنا قناعت · - چنانچ مديث قدى -: مَنْ بَحْ بِنَاعَن غَيظُكُنَّا لَدُوَ مَالَنا (جس نے میرے غیر سے علیحدہ ہو کر بچھ پر قناعت کی بنیا درکھی میں اس کا ہو گیا) اور بيد بھى مشہور ہے کہمن لدالمولى فلد الكل (جس كامولى موكياس كاسب موكيا)

آنانکہ ہر دوکون بیک جونمی خرند ایثال دے دسمجت غیرے کجار سد (جن کی نظر میں دونوں جہاں کی قیمت بو برابر بھی نہیں ہے وہ غیرت کی محبت کا دم کیونکر جمر سکتے ہیں)

اے عزیز! طالب کو چاہئے کہ موجودات کے علم میں اپنے کودانا اور بینا بنائے اور اپنے دل میں کسی چیز کا گذرند ہونے دے، کسی چیز کے وجود کو موجود نہ جانے _ داجب الوجود کے سواکسی کا وجود نہیں _ اس لئے کہ تمام مخلوقات واجب الوجود کی تجلیات سے روشن میں اور سب اس سے قائم میں-

اے عزیز! طالب کو جاننا چاہئے کہ موجود تین ہیں اور بعض چار کہتے ہیں۔ واجب الوجود، ممکن الوجود، جائز الوجود، منتنع الوجود۔ واجب الوجود حق تعالیٰ ہے اس لئے کہ اس کی ابتداء اور انتہاء نہیں ہے، ہمیشہ سے ہے اور ہمیشہ رہے گا.....کل منظورات کو جائز الوجود کہتے ہیں اس لئے کہ اس کی ابتداء وانتہاء ہے..... اور کل معلومات کو ممکن الوجود کہتے ہیں اس لئے کہ وہ تمام عالم میں ہیں..... اور شریک خدا کو متنع الوجود کہتے ہیں اس لئے کہ دہ تمام عالم میں ہیں اور شریک خدا کو متنع الوجود کہتے ہیں اس

اے عزیز!طالب کو چاہئے کہ اپنے اوقات کواللہ تعالیٰ کے ساتھ گزارے ہردم اور ہر سانس کو یا دحق میں صرف کرے۔ بیت:

انفاس پاس دارا گرمردعا قلے کا نراخزاج ملک دوعالم بود بہا (پاس انفاس کی مشق رکھ، اگر عقل والا ہے، کیونکہ اس کی قیمت دونوں جہاں کے خراج کے برابر ہے)

اے عزیز!طالب کو چاہئے کہ اپنے ہفت اندام کو اپنے معبود کی طلب میں بے قرارر کھے اور دنیا کو اپنے دل میں تلخ کرے، اور اپنی زبان کوغیر کی گفتگو سے پاک رکھ، اپنی روح کوغیر کی محبت سے صاف رکھے

اور ت کے ساتھ انسیت رکھتا کہ مقام محبوبیت میں پہنچ، جسیا کہ اللد تعالی ففرماياب:

.....فاذكرونى اذكركم (تم مجصح يادكرومين تمهين يادكرون گا)

اے عزیز! طالب کو جاننا چاہئے کہ جوموجوداصلی ہے بھی معدوم نہ ہوگا اور جومعدوم اصلی ہے وہ ہر گز موجود نہ ہوگا الموجود موجود دائم لا فناء لہ ابدا والمعد وم معدوم دائم لا بقاء لہ ابدأ (یعنی جوموجود ہے وہ ہمیشہ موجود ہے اس کو بھی فنانہیں اور جو معدوم ہے ہمیشہ کے لئے معدوم ہے اس کے لئے بقانہیں)

اے عزیز! طالب کو جاننا چاہئے کہ فنا کیا ہے:.....الفناء حوالخرون عن ذاتة حتى يوجد لا فاعل الوجود الا اللہ فاذ اہلغ الطالب طلب الحقيقة فى طد ہ المنز لة فلا يقى الاحو.....(فنا اپنى ذات سے نكل جانا ہے يہاں تك كہ وہ اس میں معنى تك پینچ جائے كہ خدا كے سواكوتى وجود كا فاعل نہيں ہے جب طلب حقيقت كا طالب اس منزل پر پینچ گيا تو سوائے اس كے پچھ باقى نہ رہا)

اے عزیز!طالب کو چاہئے کہ وہ خود کو مخلوق ، منظور، مرزوق اور مامور سمجھے اور احکم الحاکمین کی مشیت کے حکم پر خوش اور راضی رہے اور اپنی ارادت کو اللہ تعالیٰ کی ارادت اور مرضی کے سپر دکرے اس لئے کہ اللہ کا تحکم اور امر تخلوق کے لئے مخلف ہے۔ اس کی قسمت میں بھی خوش ، بھی حزن، بھی مرض ، بھی صحت ، بھی تکلی اور بھی فراخی ہوتی ہے۔ ہر چیز کو ہمیشہ اللہ تعالیٰ کی جانب سے بھمنا چاہئے ۔ اور اللہ تعالیٰ کی جانب سے جو پھ پنچ اس کوجان سے قبول کر بے ہم حال میں قائع رہے بلکہ خوش رہے یہاں تلک کہ اللہ تعالیٰ کی محبت اور اس کی قربت حاصل ہوجائے ۔ صابر وں اور شاکروں کے درجہ پر پنچ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فر مایا ہے: ان اللہ مع الصابرین وان اللہ سحب الصابرین واعملوال داؤد شکر اوقليلا من عباد کی الشکوروان شکرتم لازيد کم

(بِ شَك الله تعالى مركر في والول كرماته ب، اورب شك الله مركر في والول كودوست ركمتا ب اوراب آل دا وود مار ب بندول من في شكركر في والح كم لوك بي اكرتم في شكركيا البنة بم تم كو برها كم س كر

شکر کے معنیٰ کوای سے بچھنا چاہئے کہ تمام نعتوں کواللہ تعالیٰ کی مرض کے مطابق صرف کرے-سید جلال الدین علوی کے کمتوب میں لکھا ہے کہ اگرانسان ارادت کواللہ کی جانب سے سیجھے تو شکر کا مقام ہے..... وان یسک اللہ یعنر فلا کاشف لہ الا حو......(اگر خدا کی طرف سے کچھ نقصان پینچا تو اس نقصان کواللہ کے سوا کوئی دور کرنے والانہیں ہے)۔ اے عزیز!جب طالب عنایت الہی سے اللد تعالی کے جلال و جمال تک پینچ جاتا ہے تو اس کی آنکھیں روشن ہو جاتی ہیں اس لئے کہ جلال اس جمال سے مركب ہے-طالب كوچا بے كدائ كواللد تعالى ك جلال کے حوالے کردے اور اللد تعالیٰ کے جمال سے منسلک ہوجائے اس کے بعد اللہ تعالی کے فضل سے طالب کے دل پر آفآب جلالت تاباں ہوگااس وقت ہر وہ چیز جو غیر اللہ ہے جل جائے گی تصفیہ قلب حاصل ہوگا اوراللدتعالى كى مدد سے اس عالم كاعكس نظر آف لگا-عشقت بينم آمدا كنوال جدكم جال را زيرا كنى شايديك ملك دوسلطان را (جھو تیراعشق ہو گیا، اب میں جان کو کیا کروں، ایک ملک دو بادشاه کی حکومت گوارانہیں کرسکتا)، ا _ عزیز!طالب کوجاننا جائے کہ کھانے پینے کی تین قشمیں ہیں۔ اوّل: "أكل شريعت".....دوم: "أكل طريقت"..... اورسوم: "أكل حقيقت" -"اكل شريعت" بدب كدكهاف والا، روزى دين والے كى یاد میں کھائے اور اللد تعالیٰ کی عبادت میں زندگی گزارے-"اكل طريقت" بير ب كه كهان والا ايني ذات سے كهان

ینے کی حالت میں اللہ تعالیٰ کامشاہدہ کرے کیونکہ کسی چیز کے وجود کا امكان اللدتعالى كى ذات سے عليحد فہيں-"اكل حقيقت" بي ب كه كمان والا اورجو چيز كمائى جاربى بسبايك بى بحجيما كمروركا منات حفرت محدرسول الله علي في ارشادفرمایا:.....انامن نورالله، والخلق كلهم من نورى..... (مَيں الله تعالى کے نور سے ہوں اور جملہ مخلوقات میر نے در سے ب رقصال شواح قراضه جواصل اصل كافي جویائے ہر چہتی میداں کہ عین آنی (اے جواہرریزے خوشی کے مارے ناچ کہ تیری اصلیت اصل کان کی پیدوار ہے اور توجس چز کو تلاش کرتا ہے، بچھ لے کہ تو وہی ہے)۔اذا بلغ الطالب طلب الحقيقة فهو المطلوب وفي لهذه المنزلة لاموجود الأهو (جب طالب حقيقت كي طلب مين انتهاء كوينيج جاتا ب تووه خود مطلوب بن جاتا ہے اور اس منزل پر پنجنے کے بعد سوائے اس کے کسی کا وجود باقى نېيں رہتا)۔ ا عزيز! طالب كو جائ كم كم لا الدالا الديس الي كوخدا ك ساتھاس طرح مشغول رکھ کہ اپنے سے فانی ہوجائے، جب مقام فنامیں

پہنچ جائے گا تو اِلَّا اللّٰہ کی بقا حاصل ہو گی- ارادت غیبی کواپنے مرتبہ کے 26 مطابق ظاہر کرے اورا پی محبوب و مطلوب کواپنی ذات میں دیکھے۔ چنانچہ اس سے پہلے کہا جاچکا ہے کہانا من نور اللہ والخلق کلھم من نوری وفی انفسکم افلا تبصرون(میں خدا کے نور سے ہوں اور جملہ مخلوقات میرے نور سے اور ہم تمہمارے اندر ہیں اور تم دیکھتے نہیں)

اے عزیز! جب تم نے اللہ کے فضل اور انتہائی مہر بانی سے اس دولت کو حاصل کرلیا تو تمہمارے سامنے کوئی چیز پوشیدہ نہیں رہ سکتیاذا حسلت علم لا الہ الا اللہ رایت الحجوب فی ذاتہ واذا بلغ الطالب بفضل اللہ فی طذہ المنز لیہ لاموجود الاھو......(جب تم نے لا الہ الا اللہ کاعلم حاصل کرلیا تو محبوب کواپٹی ذات میں دیکھ لیا اور جب طالب اللہ کے فضل سے اس مرتبہ پریٹنی گیا تو اللہ کے سواکسی کوموجود نہیں پاتا)

اے عزیز ! تم جانو کہ مومن کس کو کہتے ہیں۔ المومن لی شس علامات، اقطا مرض دائماً وثانیھا حزن دائماً وثالثھا مظلوم دائماً ورابتھا بسط الیدین دائماً وخامسھا ذکر الموت علی الحو ۃ دائماً(مومن کی پائے علامتیں ہیں۔ پہلی علامت ہیہ کہ ہمیشہ کسی مرض میں مبتلا رہ ۔ دوسری علامت ہیہ ہ کہ ہمیشہ حزن کی کیفیت میں رہے۔ تیسری علامت ہیہ ہے کہ ہمیشہ مظلوم ہو۔ چوتھی علامت ہیہ ہے کہ اس کا ہاتھ ہمیشہ کھلا ہو لیتی تخی ہواور پانچو یں علامت ہیہے کہ ہمیشہ زندگی بھرموت کو یا دکرتا رہے) چنانچ کلام قدی ہے: لوعلم الانسان منزلة عندی بعد الموت ليقول في لمحة ولحظة بارب امنى امنى (اگرانسان کواس کاعلم ہوجائے کہ مرنے بعد اس کا مقام میر نزديک کيا ہے تو وہ ہر لمحہ اور ہر لحظہ يہی کہے کہ اے رب مجھ کو بلالے مجھ کو بلالے) اور يہ بھی کلام قد سی ہے کہ: علی المون ترک الدنيا واجب وحب المولی فرض (مون کيلئے دنيا کا ترک واجب ہے اور اللہ کی محبت فرض ہے)-

اے عزیز! طالب کی ہمت جس وقت غیر اللد سے منقطع ہو جاتی ہے ،اس وقت اللہ کے ساتھ الی وابستگی ہوتی ہے کہ وہ عبد اللہ ہو جاتا ہے۔ مومن اس کو کہتے ہیں جس کے ہاتھ اور زبان سے سی تخلوق کو ناحق تکلیف نہ پہنچ اور حدیث نبوی پرعمل کرے، جیسا کہ اس حدیث شریف میں ہے:

التعظيم لامراللدوالشفقة على خلق اللد (اللد ك احكام كى تعظيم كرنى چا ب اور اللدكى مخلوق پر شفقت) كلام قدى ب : بعض عبدى من عبادى من عمل بخوف هم وتتع الجنة (مير بندول ميں سے بعض بندے دہ بيں جوجہم كے خوف اور جنت كے شوق ميں عبادت كرتے بيں)

ا یحزیز!طالب کو چاہئے کہ ان سارے کا موں سے جن کواللہ کی طرف سے منع کیا گیا ہے اس حد تک پر ہیز کرے کہ کسی دفت بھی کوئی قول، کوئی عمل اورکوئی حال اللہ کی مرضی کے خلاف صادر نہ ہواور اللہ کی طرف ے جن کاموں کا حکم دیا گیا ہے اس میں پوری کوشش کے ساتھ لگا رہے۔ نماز، روزہ اور وظائف میں ہمیشہ مشغول رہے تا کہ عارفوں کی معراج حاصل ہوجائے۔جیسا کہ سرور کا نکات حضرت محدر سول اللد علي ف فرمايا:الصلوة معراج المونين (نمازمومن كى معراج ب) ا ي عزيز ! طالب كواس كى واقفيت مونى جائ كدكون ى نماز مومن كى معراج ب-مومن كوجائ كددنيات وضوكر - عقبى تحسل کرے۔ اپنے نفس کی قربانی دے اور دریائے فنا میں غوطہ لگائے تا کہ بقاتک پینچ جائے اس وقت نمازمومن کی معراج ہوگی۔ تکبیر تحریمہ پہلی تکبیر کو كہتے ہیں تر يمہ كے معنى اللہ كے سواتمام چزوں كواين اور حرام كرنا اے عزیز! طالب کوجاننا جاہئے کہ مومن کے شغل کی تنین نوعیت ے: پہلى عبادت، دومرى عبوديت اور تيسرى عبودت _ عبادت کیاہے، جس کے عوض میں حور وقصور اور بہشت کی نعمتیں مليس، وه عبادت ہے۔ عبودیت کیا ہے؟ جس کے عوض میں قرب درجات حاصل ہوں،

وه عبوديت ب-

عبودت کیا ہے؟ جس کا معاوضہ اللہ تعالٰی کی ذات ہو، وہ عبودت

مومن کو چاہئے کہ ہرحال میں اللہ تعالیٰ کی ذات کا طالب ہواور محبت کیا ہے؟ اپنی ارادت سے فارغ ہو جانا محبت ہے تا کہ اللہ تعالیٰ کی عنایت اوراس کے فضل سے اللہ کی ذات تک پنچ جائے۔ گرمراد خواہی ترک وصل ما بگیر گرمرا خواہی رہاکن آرزوئے خوایش را

(اگرتم اپنامقصود چاہتے ہیں تو میرے وصل کا خیال چھوڑ دواور اگر مجھکو چاہتے ہوتواپنی آرز دکوترک کردو۔)

ال باب میں بیہ حدیث قدی ہے: لکل فداء جزاء وفداء ذاتک ذاتی (ہر قربانی کا بدلہ ہے اور تیری ذات کی قربانی کا بدلہ میری ذات ہے) یعنی ہر چیز کا معاوضہ ہے اور تیری ذات کا معاوضہ میری ذات ہے جب تک بندہ اپنی ذات کوفنانہیں کرتا ذات الٰہی کا حصول ناممکن ہے جیسا کہ اس جملہ میں تھم ہور ہا ہے.....دع نفسک وتعالیٰ......(اپنے نفس کو چھوڑ د بے اور چلاآ)

اے عزیز! طالب کو جانتا چاہئے کہ مراقبہ کی چند شمیں ہیں۔ پہلا مراقبہ ہیہے کہ مومن کومنظور حق ہونا چاہئے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: 30

الم يعلم بان الله يرى (كيا اس نے نہيں جانا كہ الله تعالى ديكھ رہا ہے) فيہ اشارة الى المراقبة الى الله هوتعليم الجبرئيل عليه اسلام اذا قال النبي عليه السلام بجمرئيل اخبرني عن الاحسان فقال الاحسان ان تعبد الله كائك تراه فان لم يكن تراه فانه براك هوالبصير العليم على كل حال ظاهراو بإطنا انه يعلم الجحر ومايخى سرأو جحراً (اس آيات مين اللد تعالى كي طرف مرابقه كااشاره ب ووتعليم ب جرئيل عليديكى جب مردركا منات حضرت محدرسول اللدصلى نے جرئیل علیہ السلام سے فرمایا کہ مجھ کو خبر دیجئے کہ احسان کیا ہے۔ انہوں نے کہا کہ اللد کی عبادت اس طرح کی جائے کہ آپ اے دیکھد ہے ہیں اگر آپ اے نہیں دیکھر ہے ہیں تو خیال رہے کہ وہ آپ کو دیکھر ہا ہے۔اللہ تعالى و يمض والاجان والاب برحال مي ظاہر ہو يا باطن وہ ظاہر اور يوشيده تمام باتوں كوجانتا ہے۔) بندہ كے حركات ، سكنات ، احوال ، اقوال اورافعال كواللد تعالى و يهما ب جسيا كه خود اللدرب العزت فرمايا: ان اللد بصير بالعباد (بيشك اللدد يمقاب بندول كو) دوسرا مراقبه حواللد في السموات وما في الارض ب (يعنى وبی اللد ہے آسمان اورزمین میں)ساوات سے دل مراد ہے اور ارض سے

قالب يعنى ظاہر وباطن ميں خداب-

اح عزيز ابتم جانو كه بنده ك قلب، قالب ارادت، قدرت اورعكم

میں اللہ تعالی محیط ہے جیسا کہ اللہ تعالی نے فرمایا : ان اللہ علیٰ کل شی محيط (بيتك اللدتعالى تمام چزوں يرمحيط ب) ا ي عزيز اطالب كواب عظم امراوراراده ي فكل جانا جاب تاكه اللدنفالي ايخ كرم سے مقام تسليم وتسكين عطافر مائے علم ان القرآن يوسل العاشق الى المعشوق حتى برى المعشوق من القرآن (قرآن عاشق كومعثوق ، ملاتاب يهان تك كمقرآن ، معثوق كود كي ليتاب) اے عزیز ! تم جانو کہ قرآن خدا کا کلام ہے اور یہ کتاب سرور كائنات حضرت محدر سول التدصلي التدعليه وسلم يرنازل جوئى تاكماس يرعمل کیا جائے آپ نے اس کے ذریعے رسالت کی تبلیخ کی، اللہ تعالی نے محبوب بارگاه بنالیا، دونوں جہاں کامقصود بنالیا عزت کا تاج سر پررکھا اور ان کے لیے بیفرمان آیا اولاک لما خلقت الافلاک (اگرآ پ نہ ہوتے تو ہم نہیں پیدا کرتے آسانوں کو)اور لولاک کم ظهر ت سرالر بوبیة (اگرآپ نہ ہوتے تو ہم نہیں ظاہر کرتے ربوبیت کے اسرارکو) تم به جانو که الله تعالی کی رضا اور حضرت محمد رسول لله صلی الله علیه وسلم کی اتباع قرآن میں ہے۔قرآن بادی ہے بدایت قرآن میں ہے۔ آج جس في خود كوقر آن سے آراسته روشن اور منور نبيس كيا اورائي كواللد تبارك وتعالى كے لائق نہيں بنايا وہ نابينا، باس كا دل ساہ باوروہ ظالم

وَمَنُ ٱعْرضَ عَنْ ذِكرِ فَي فَإِنَّ لَهُ مَعِيْشَةُ صَنْكاً وَتَخْشُرُهُ يَوْمَ القِيامَةِ ٱعْلَى قَالَ رَبِّ لِم حَشَرْ يَنِي اعْمِلْ وَقَدْ كُنْتُ بَعِيْراً، قَالَ كَذُ لِكَ ٱيَّتَكَ اليُنَا فَنَسِيُحَا وَ كَذْ لِكَ الَوِمَ تُنْسَىٰ ٥

(جس نے اعراض کیا میرے ذکرے اس کی گزران تنگ ہو جائے گی اور قیامت کے دن ہم اس کواندھا اٹھا ئیں گے، وہ کہے گا اے پروردگار مجھ کو کیوں اندھااٹھایا میں تو دیکھنے والاتھا۔ کہایوں ہی پنچی تھیں تجھ كوبارى آيتي اورتون ان كوبھلاديا۔ اى طرح آج بچھكو بھلادي گے) ا يوزيز! طالب كوجائ كم بميشداللد تبارك وتعالى كى ذكر مي مشغول رہے غیر اللد کودل سے نکال دے خلوت اور عز لت ،مخلوق سے الگ ہوجائے، تا کہ ذکر میں استقامت حاصل ہو، نفسانی اور شیطانی خطرات سے چھٹکارا پائے اور دنیوی زندگی کی خوا ہشوں سے پر ہیز کرے تا کہ اللہ تعالی کے ذکر کی لذتیں حاصل ہوں اور اللد تعالیٰ کی معرفت نصیب ہو۔ اے عزیز! طالب کو جاننا جائے کہ ذکر کیا ہے؟ ملازمت ..الذكر هوالخروج عن ذكرى ماسوى اللد (غير اللديعنى اللد كسواتمام چزوں کے ذکر سے نکل جانا اللہ کے ذکر میں لگے رہنا ہے) جیسا کہ اللہ تبارک و تعالی نے فرمایاوا ذکر ربک اذ انسیت غیر الله(یادکر ایخ رب کو جب تو مجلا دے الله کے سواسب کو) اےعزیز ! تم جا نو کہ تو بہ کیا ہے؟ موالخروج الی الله الی امر الله تعالیٰ و موالخروج عن ذنوب کلھا اذنب (تو بہ الله تعالیٰ اور اس کے عکم کی مرف نگلنا ہے اور تمام گنا ہول کو چھوڑ دینا ہے۔) در خال ہے اور تمام گنا ہول کو چھوڑ دینا ہے۔) و جودک ذنب لا یقاس بھا ذنب ر جب میں نے کہا میر اکیا گناہ ہے تو محبت نے کہا تیر اوجود ہی ایسا گناہ ہے جو قیاس نہیں کیا جاسکتا) الله تعالیٰ نے فر مایا ہے..... یا یھا لذین ا منوا تو یو الی اللہ تو کہ تو جاسب کی اللہ تو الی دو اللہ کی طرف

اسوا ويوان المدوجة سوى المسارات ميان والدوليد ورالدين سرك خالص توبه) فرمان خدادندى ہے كه الله استغفر وارجم انه كان غفور رجيما الله (ميں نے كہاتم لوگ الله پرورد گارے معافى چا ہو بيشك وہ بخشخ والا مہريان ہے) اور فرمان نبوى ہے: الله الت من الذنب كمن لاذنب له الله الله مي توبه كرنے والا ال شخص كى طرح ہے جس نے گناہ كيا ہى نہيں)۔

طالب کو چاہئے کہ گذشتہ گناہوں سے توبہ کی پوری شرائط کے ساتھ توبہ کرے، گناہوں سے پر ہیز کرے اپنے تفت اندام کو گناہوں کی آلائش سے پاک رکھے اور مفت اندام کی نگہبانی و پاسبانی میں لگارہے جب اللہ تعالیٰ کی عنایت سے استفامت حاصل ہوگئی تو اقوال ، افعال اور احوال سے جو پچھ صادر ہوگا وہ حسنات ہوگا۔

اے عزیز! تو بہ کی تین قشمیں میں ایک توبہ دوسری انابت اور تیسری ادیت۔

تم جانو کرتو برکیا ب؟ این بدن کودنیوی لذتوں اور گنا موں کی آلائش سے پاک رکھ، اپنی زبان کو غیر اللد کی باتوں سے پاک رکھ این دل کو خوا مشات نفسانی سے صاف رکھ تا کہ اللد تعالیٰ کی عنایت سے تمام تقصیرات گذشتہ اور تمام گناہ صغیرہ و کبیرہ دھل جا کیں اللہ تعالیٰ کی بندگی اور اس کی نیکیوں کی طرف راہ پائے ، مقام علین کی طرف پر واز کرے اور سیر دا الی اللہ (اللہ کی طرف سیر کرو) کی نعمت نصیب ہوجائے تم سمجھ لو کہ یہی تو بہ صے

اے عزیز اہم جانتے ہوانا بت کیا ہے؟ طالب کو چاہئے کہ غائب سے حضوری میں آئے اور ہر حال میں ظاہر میں بھی اور باطن میں بھی اپنے کو اللہ تعالیٰ کا منظور ، مقدور ، مامور اور مرز وق سمجھے تب خود بینی سے نجات حاص کی اور مقام فنامیں پہنچا۔ جب طالب مقام فنامیں پہنچتا ہے تو اللہ تعالیٰ اپنے کرم سے طالب کے دل میں علم الیقین کا مشاہدہ کراتا ہے ایس صورت میں طالب اپنی ذات میں اوران تمام چیزوں میں جونظر آتی ہیں اللہ تعالیٰ کا مشاہدہ کرتا ہے اسی کوانا بت کہتے ہیں۔

ا يوزيد تم كومعلوم ب كداويت كياب؟

طالب كوچاہے كداين كوكم كرك اللد تعالى ميں مل جائے اور جو مرتبہ دمقام اس کو حاصل ہواس سے گذرجائے۔ اس پر نظر نہ کرے اور بلند تر مرتبہ کا طلب گارر بے تا کہ وہ کسی مقام پر رکے نہیں۔ سرور کا مُنات محمد رسول الله عليه وسلم كو ہر روز ستر بار درجہ كى ترقى ہوتى تھى اور سلطان الانبيا علی سے رکتے نہیں تھے۔ ہمیشہ بلندے بلندمقام کی طلب کرتے رہے، اس طرح طالب کو چاہیے کہ جو مقام اس کو حاصل ہواس پر قائم نہ رب اور ای پر قناعت ند کرے بلکہ آگے بڑھتا جائے۔ اللد تعالیٰ کمال ہمت عطافر مائے تا کہذات الہل تک رسائی ہوجائے۔ یہی اویت ہے۔ ات عزيز التم جانة مومجامده كيابالمجامدة موا الغذاء عن النفس و الشيطان (نفس اور شيطان سے جہاد كرنا يہى مجاہدہ ہے) طالب کورات دن اینے نفس کے ساتھ جہاد کرنا جاہئے۔اورنفس کی کوئی آرزو پوری نہ ہونے دے اس کونا مراد کردے تا کہ شیطان کواس پر دسترس نہ ہو شیطان کو مردود سمجھے نفس کی قید اور شیطان کے وسوسہ سے چھٹکارا پا جائے اللہ تعالیٰ اس پر اخلاص کا دروازہ کھول دے اور اللہ کے ساتھ حضوری نصیب ہوجائے۔ بعضوں نے کہا ہے المجاہدۃ قلۃ الاکل و الشرب والقول والنوم.....(کم کھانا، کم پینا، کم بولنا اور کم سونا مجاہدہ ہے) اے عزیز! طالب کو غنا اور فقر کی تعریف جاننی چاہئے.....الغناء

موالانقطاع الطمع عن غير الله والفقر موالمستغنى عن الله موالتجريد والتفريد عن غير الله الى الخروج منها كبا هوالخروج بالموت والفقر الحقيقي موالا رشد الى الله (الله كر سواجتنى چيزي بين ان كى لا لي سے دور رہنے كا نام غنا م الله (الله كر سواجتنى جيزي بين ان كى لا ي سے دور رہنے كا نام غنا م وتفريد م يعنى مونى كانام م غير الله سے الگ موجانا يمى تجريد وتفريد م يعنى اس سے اس طرح لكانا م جيسے موت سے تكلنا م اور فقر حقيقى الله كى طرف راسته دكھانا م)

ا _ عزيز طالب التلصي معلوم كه شب معراج ميں جرئيل الكلي ن سروركا تنات حضرت محمد رسول الله ولي حسكها ـ ا _ الله كر رسول مير ا مقام اس سے آ كن بين جاس كر بعد الله تعالى نے ا بي فضل سے فقر كو ر مبر بنا يا - يہاں تك كه مقام قاب قو سين اواد تى تك پہنچاد يا ر سول خداصلى الله عليه وسلم نے فر مايا الفقر فخرى (فقر ! مير افخر ج) ر ساله خو شه ميں مرقوم ج كه الله كى جانب سے المهام موا يا خوث الاعظم ر ساله خو شه ميں مرقوم ج كه الله كى جانب سے المهام موا يا خوث الاعظم قل لا صطبك واحبا بك من اراد منكم صحبتى فعليه باختيار الفقر...... (ا _ غوث الاعظم البيخ اصحاب واحباب سے كہه ديجئ كه جو مير اقرب چاہتے ہيں ان پرلازم ہے كودہ فقر اختيار كريں) _

اے عزیز ! تم جانے ہوففر کیا ہے بیآشتی درآشتی اور نیاز میں نیاز ہے۔ کمال نیاز کمال بے نیازی میں ہے اور کمال بے نیازی کمال نیاز میں ہے۔

اے عزیز! تم مجھو کہ آشتی در آشتی کیا ہے۔طالب کو چاہئے کہ جو درد، رنج ، مصیبت اور بلا اس کو پہنچ سب کو اللہ کی جانب سے سمجھے، دل و جان سے قبول کر بے اور خوش رہے تا کہ اللہ کا قرب حاصل ہو۔ یہی آشتی در آشتی ہے۔

اے عزیز! تم جانتے ہو کہ کمال بے نیازی میں کمال نیاز کیا ہے۔ طالب کو چاہئے کہا پنے نیاز اور مراد (لیعنی اپنی آرز واور تمنا) کو مخلوق سے وابستہ نہ کرے تا کہ بندہ کی تمنا و آرزو اللہ تعالی پوری فرمائے۔ کمال بے نیازی میں کمال نیاز یہی ہے۔

ا ی عزیز! کمال بے نیازی کمال نیا نہ میں ہے اس کو بھی سمجھ لو۔ یہ مقام حضرت ابراہیم علیہ السلام کا ہے۔ جس وقت ہمرود نے ان کو پنجنیق میں رکھ کر آگ میں ڈالا جریل علیہ السلام کو تکم خداوندی ہوا کہ اے جرئیل ابراہیم کے پاس جاؤ۔ وہ آئے اور کہا یا ابراھیم ہل لک حاجۃاے ابراہیم کوئی حاجت ہے؟ حضرت ابراہیم نے جواب دیا اِنَّا الیک فلا۔ حاجت ہے لیکن تم ہے نہیں۔ جرئیل علیہ السلام نے پھر کہا۔ خدا سے طلب کچئے ۔ حضرت ابراہیم نے فر مایا....حبی من سوالی علمہ بحالی میری حاجت اللہ تعالی پر ظاہر ہے اور اس کو میر ے حال کی خبر ہے اس لئے کہ وہ دانا اور بینا ہے۔ اس کے بعد آگ کو تکم ہوا..... یا نارکونی بر داوسلاما علی ابراہیم (اے آگ شھنڈی اور سلامتی والی ہوجا ابراہیم پر)

بعضول نے کہا ہے کہ محمد وقت حضرت ابراہیم کے چاروں طرف آگ شعلہ زن تھی اس وقت ان کی زبان پر یہی آخری کلمہ تھاجسی اللہ تعم الوکیل ہنم المولی وقع النصیر......(کافی ہے مجھے اللہ جو بہتر وکیل ہے، اچھا مولی ہے اور بہتر مددگا رہے) کمال نیاز میں کمال بے نیازی یہی ہے.

ا ي عزيز التم كومعلوم مونا چاہئے كہ مومن كون ہے؟ مومن كے تين درج بيل، جبيبا كہ مردركا سنات حضرت محمّد رسول الله صلى الله عليه وسلّم نے فرمايا المومن ملوك الجنة والمومن انيس الرحمٰن ايضاً المومن خواص الرحمٰنمومن كے مرتبہ اول المومن ملوك الجنة سے مرادوہ لوگ

ہیں جنھوں نے دنیوی لذت ، شہوت اور زندگی کواپنے دل پر تکنح کر لیا ہوبہشت ایے بی لوگوں کی آرز دکرتی ہے، المومن ملوک الجنة يہی ہے۔ مومن کے مرتبہ دوم المومن انيس الرحمن سے وہ لوگ مراد ہیں جن کی زبان اللہ تعالی کے ذکر میں لگی ہو، ان کے ہفت اندام اللہ تعالی کے احکام کی بجاآ وری میں مشغول ہوں اور ان کے دل میں اللہ تعالیٰ کی محبت ہو،المومن انيس الرحمن يمي ہے۔ المومن خواص الرحن ان كو كہتے ہيں جن كاجسم جسم والول كے ساتھ، روح روح والوں کے ساتھ اور ان کا ير (راز) اللد تعالى كے ساتھ دریائے وحدت میں مسرور ہو۔ المومن خواص الرحمن يہى ہے۔ المومن خواص الرطن کی دوسری توجیداس طرح بھی کی گئی ہے کہ اس کاجسم اور دل ظاہری طور پر حضرت محمّد رسول التد صلى التدعليه وسلّم كى بيروى ميں مشغول ہواس کی روح مخصیل کمالات میں ہو یعنی دریائے وحدت میں مستغرق رہےاوراس کابر (راز)ذات الہی کے مشاہدہ سے خوش ہو۔ ا _عزيز ! اى كانام اتتاع رسول بجيرا كرآب في التي فرمايا:

.....الشريعه اقوالى الطريقة افعالى والحقيقة احوالى (مير اقول شريعت ب، ميراعمل طريقت باور مير ااحال حقيقت ب-) والله اعلم بالصواب

ا رشا و الستا لكين يتم الله الرضي الرَّجيم

سب تعریف اللہ کے لئے ہے جوسارے جہاں کارب ہے اوراس کے سوا کوئی موجود نہیں۔ اور درود حضرت محمّد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر جن کے سوا کوئی مقصود نہیں۔

اس عالم میں ہے کوئی عالم بھی ظاہر اور پیدا نہیں تھا گانَ اللہ دَلَم يَكُن مَحَه شَيْحَ(اللہ تھااوراس کے ساتھ چھنہ تھا)

جب اس کی خواہش ہوئی کہ خودکو ظاہراور پیدا کرے اور اس کی ذات میں جوصفتیں ہیں ان کو آشکارا فر مائے تو اپنے نورکو اس عالم ظاہر کا روپ بخشااورا پنی ذات کوخلق کالباس پہنایا۔

چواظهار گشتن بهی خواستم صفتهای خودراخود آراستم

(جب میں نے اپنی ذات کوظاہر کرنا چاہا تو اپنی صفات کوخود آراستہ کیا) بہر صورت نمودم ذات خود را گہے برشکل آ دم گا ہ حو ا (ہرصورت میں اپنی ذات کود کھا دیا کبھی آ دم کی شکل میں اور کبھی حوا

کى صورت ميں)_

اب بيبطى تمجيلوكدو بى تورمذكور جو پوشيده تھا جب عالم لا ہوت سے عالم جبروت ميں آيا تو كسوت جبروتى پہنا اورا پنا نام روح ركھا جب عالم جبروت سے عالم ملكوت ميں آيا تو كسوت ملكوتى پبنا اورا پنا نام قلب ركھا جب عالم ملكوت سے عالم ناسوت ميں آيا كسوتِ ناسوتى پہنا اورا پنا نام قالب جيم ركھا _ اى عالم كوملك خلام كہتے ہيں:

وجودندارد کسے جز خدا ہموں بودہ باشد ہمیشہ بجا

(خدا کے سواکسی کا وجودنہیں۔ ہمیشہ اور ہر جگہ دہی ہے۔) بہر سونظر کن جمالش عیاں کسے نیست جزوے حقیقت بداں (جس طرف دیکھواسی کا جمال نمایاں ہے اور اس کے سوا کوئی نہیں ہے بیچھی حقیقت ہے۔)

جاننا چاہئے کہ ملک خاک وباد، آب وآتش انہیں چاروں عناصر سے عبارت ہے اوران سب کی اصل نور ہے۔ جب نورنز دل کر کے عالم کثیف میں آتا ہے نار ہوجاتا ہے اور جب نارکثیف ہوتا ہے باد ہوجاتا ہے اگر متحرک ہوتو باد ہے ورنہ ہوا ہے ۔ اور باد کثیف ہونے کے بعد آب ہوجاتا ہے اور جب آب ہوتا ہے خاک ہوجاتا ہے۔ یہ سب ایک وجود ہے (لیحن سب کا وجود ایک ، ی اور ایک ، ی نور کی مختلف صور تیں ہیں ۔ جسے نیشکر (کُنَّا)جواطیف لطیف ہے۔ مجھی راب بن گیا مجھی شکر ہو گیا اور مجمی فندادرای طرح کی دوسری چزوں کی صورت میں بدل گیا - بیا سب ای نیشکر سے بیں ادرا گر حقیقت کی نگاہ سے دیکھوتو تمام شیر بینیاں اپنی مختلف صورتول اور اور الگ الگ ذائفتہ کے باوجود عین وہی عیشکر ہیں -نیشکر کے علاوہ کوئی دوسری چزیں تہیں۔ از جمال صبغة الله عالمي پورنورگشت بر كجابيني تو نور ب او مُصوّ رحي شود (اللدكى رنكينى كے جمال سے سارا جہاں منور ب، جدهرتم ديكھو اىكانورنظر آتاب) انامن نوراللدوالخلق كلهم من نورى (ميں الله كنور سے ہوں اور ساری مخلوق میر بے نور ہے ہے۔) اس سے تم کو بیہ جھنا چاہئے کہ بیہ سب ایک ہی وجود ہے اور ایک ہی نور سے بیصور تیں جلوہ گر ہیں ۔ پیر حقيقت ب كدايك وجود كے سوا دوسرا وجود متصور نہيں ہے۔ اور اللد تعالى کے وجود کے سواکوئی دوسراوجود نہیں۔ ہرچہ بنی یار ہست اغیار نیست فیراو جزوبہم وجزیندار نیست (جو پہر مر کی محصر ہودہی دوست بے غیر نہیں ہے اور اس کے سواجو چھے دووہم اور پندارے)۔

از جمال مؤمعكم جلوه بإست ليك بركس لائق ديدارنيست (حومعكم كے جمال كى جلوہ آرائى بے ليكن ہر خص اس ديدار كے لائق نہیں ہے۔) بيسب جوتم غيرد يكهت مواور غيركت مويد غيراعتبارى غيرب حقيقى نہیں ہے اس لئے کہ غیر حقیق محال ہے۔ اگر اس غیر کو حقیق کہیں اور حقیق سمجعين تودود جودلازم آئ كاجب تك وجوداول ختم نه بوجائ اوراس كى

انتہانہ ہو جائے وجود دوم کا تصور ممکن نہیں اور اس کے وجود کی کوئی انتہاء نہیں۔

سوال: (يہاں پر بيسوال پيدا ہوتا ہے کہ) بيسب وجودت تعالى كيسے ہوجائے گااس ليے کہ اللہ تعالى کى نہ کوئى صورت ہے نہ شکل ہے اور نہ رنگ ہے۔جو چيزيں عالم ظاہر ميں پائى جاتى ہيں اللہ تعالى کے وجود ميں ان ميں سے ايک بھى نہيں ہے۔اور حق تعالى کا وجودان چيز دل سے پاک

جواب : (اس سوال کا جواب اس مثال سے مجھو) کلام نفسی دہ ہے جس میں نہ حرف ہونہ آواز ہونہ ترکیب ہواور نہ تفطیع لیکن سی سب چیزیں اس قرآن وصحف میں موجود ہیں۔اگرکوئی سی کہے کہ قرآن کلام الہی مع نہیں ہے تو میکفر ہے، اگرکوئی مد کم کو قرآن اس تر کیب اور تنظیم کے ساتھ ظاہر نہیں ہوا ہے تو ایسا کہنے والا بھی کا فر ہو جائے گا اس لیے کہ قرآن اس ترکیب اور نظم کے ساتھ وجود میں آیا ہے۔ اس مثال سے اس مسئلہ کو سمجھنا چاہئے۔ اگر کوئی عالم ظاہر کے وجود کا منکر ہے کہ اس کا وجود نہیں تو مد کہنے والا بھی کا فر ہوگا۔

درکا نئات ہر چہ بصورت مقیداست از نخزن وجود بدیں شکل آمدہ است (کا نئات میں جتنی چیزیں خاہری شکل وصورت کے ساتھ خمودار ہو نمیں وہ سب اسی خزانہ وجود سے اس شکل میں آئی ہیں۔) بحر قدم چو موج ہر آر د زبطن خو لیش

آل راحدوث خواندن درشرع احمداست

(جب بحرقدم این بطن سے موجزن ہوتو شرع احمدی میں اس موج کا نام حدوث پڑا۔)

د رمعرفت مقام ندیدم و رائے ایں کایں صورت دمعانی یکذات واحداست (اس صورت ومعانی میں ہی ایک ذات واحدہے، معرفت میں اس کے سواکوئی دوسرامقام مجھے نظر نہیں آیا) مح وجود ظاہر کے انکار سے کفر لازم آتا ہے۔اس کا ایک سبب پی بھی ہی کہ الظا ھراور الباطن اللہ تعالیٰ کے نام ہیں۔الظا ھر کے معنی ہستی کا اظہار ہے، اور الباطن کے معنی چگونی کی پنہانی ہے۔خلاہر سے عالم کا وجود مراد ہے۔ ظاہر عین باطن ہے وہی باطن اس شکل وصورت میں ظاہر ہوا جب تک باطن تھا کوئی شکل وصورت نہیں تھی۔جو عالم ظاہر کے وجود کا منکر ہواس نے اللد تعالى ك اساء ظاہر كابھى يقينا اكاركيا اور جواللد تعالى ك اساء ميں سے کسی ایک اسم کابھی انکار کرتا ہے وہ کافر ہوجاتا ہے۔اور سیجھلو کہ الظاہر و الباطن اللد تعالى كے نام بيں _اللہ تعالیٰ كى ذات كے لئے نہ تشبيہ ہے اور نہ تنزيبه بلكهاجمالي طور يردونون صفات س متصف ب-اوريد بھى سمجھلو كە عالم ظاہر سے اللہ تعالیٰ کی تمثیل پیش کرنے سے اس کی ذات میں کوئی تغیر اور تعدد لازم نہیں آتا۔ جس طرح کلام نفسی آواز وحروف کی کثرت کے ساتھ ظاہر ہوا ہے، لیکن کلام تفسی میں (آداز وحروف کی اس کثرت کے باوجود) کوئی تغیر نہیں۔ اگر کوئی اپنا مقصود (یعنی دل کی بات) خاہر کرنا چاہے تو جب تک آواز اور حروف کی شکل میں ظاہر نہیں کرے گا مقصود حاصل نہیں ہوگا۔ آواز اور حروف کے اظہار سے اس کے دل میں (جومقصد ہےاس میں) کوئی تغیر لازم نہیں آتا۔

اس طرح اللد تعالى كااس عالم ظاہر كى تمثيل ميں ظاہر ہونے سے

اس کی ذات اور اس کی صفات میں کوئی تغیر لازم نہیں آتا..... ہوالان کما کان لا یتغیر فی ذاتہ وصفاتہ بحدوث الاکوان(وہ اب بھی ویسا ہی جسیا پہلے تھا۔ کا مُنات کے حدوث (تخلیق) سے اس کی ذات اور صفات میں کوئی تغیر نہیں ہوتا)

ایک دوسری مثال سے بھی اس کو مجھو کہ جبرئیل علیہ السلام حضرت محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم كي خدمت اقدس ميں بھى وحيه كلبى كى شكل ميں آئے اور بھی اعرابی کی صورت میں ۔ یہ جرئیل کی صورت نہیں تھی اس لئے که وہ روحانی ہیں اور وہ دیکھے نہیں جاسکتے۔لیکن جرئیل علیہ السلام اس تمثیل (یعنی اس شکل وصورت میں) آتے تھے۔اگر کوئی کہے کہ بیہ جرئیل نہیں ہیں تو کو یا وہ حضرت محمد رسول اللہ صلى اللہ عليہ وسلم کے پاس جرئيل عليدالسلام يحآف كاانكاركرتا ب (اوراس كاانكاركرف والا) كافرب-اس مقام میں عارت کا مقصود یہی ہے کہ ایک سے زیادہ کا وجود نہیں ہےاوروبی وجوداس شکل وصورت میں نہاں سے ظاہر میں آیا ہے۔ اے زحسنت پر تو در چرہ ہر دلبرے عشق تودر ہردلے شوق تو در ہرسرے (اے وہ ذات کہ تیرے ہی حسن کا پر تو ہر معثوق کے چہرہ میں ہے، تیرابی عشق ہردل میں ہےاور تیرابی شوق ہر سر میں ہے)

عاريت ازحسن تؤدر برسرے بنہا دہ اند نیست جز تو بیچ در عالم بمعنی دلبرے (ہر سر میں تیرے بی حسن کی کشش ہےاور تیر سواد نیا میں کوئی معثوق بي) اس رساله "ارشا دُالسالكين" بين توحيد كاسارابيان وضاحت اور صراحت کے ساتھ لکھ دیا گیا ہے۔ اگرتم کور غبت ہوتو تمھارے لئے یہی میں اللد تعالی سے معافی جاہتا ہوں، ان تمام چیز وں سے جن کو وہ نا پسند فرمائے۔ ایمان لایا میں اللہ پر اور ان تمام چیزوں پر جواس کی جانب ے آئیں اور ایمان لایا حضرت محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم بر ___

☆☆☆......☆☆.......☆☆☆



ارتصر مخدوم جباب شيخ مترج ثناء تج الدين احمد وشاالياس يآس ببارى ترجيمكوبات صدى اكمل) خراكيتين تريجانير تأمين مترج شاقس الدين احدشرني الفرددي ترجمه كمتوبات دوصدى وكمل مترجم شاقسيم الدين احدشرفي الفرددي ترجرمعددن المعانى (كمل) مترجم شادسيم الدين احدشرني الغرددي ا ترجم مترح أداب المريدين مترج شاب يم الدين احد شرنى الفرددي ترجه مولنس المريدين مترجم شاميم الدين احد شرقى الفردوسي ترجه فوائدا لمريدن ر مترجم شاق ميم الدّين احد شرقى الفردو^ي ترجيعتيده شرقى (اردد) مترجم شاهمحدعا بدعلى ستسرفى الغرددى عقيدهٔ شرقی (ہندی) « مترجم فواكثر شاه محسقَد على ارتبد شرقي منطلة ترجم كمتوبات لبست ومثت « مترج داکمرشاه محستَدعلیا دشد شرقی نلاد ترجه خوان بُرُنغمت مترجم ذاكر شاومحسستكدعلى ارشد شرفي ذولا 🚺 ترجر فوائدركن ر مترجم ذاكر شاومحستَدعى ارشد شرقى مظلما ترجرا رشا وكسالكين دارشادا تطابين ر مترج مافظ شاوم متدشفيع فردوس ادراد شرقی (ارُدد) · مترجم سيدتنا الحمد عابد على شرفى الفرددى اوراد شرقی (بندی) مترج تتأمير الديراج مشرفي الفردوي وشامحه على رشدتوني م ترجه کمتوبات شين مترجم شأهميم الدين حمد شرفى الغردوسي) ترجمه اورا د د مسل متيخ شيب مترجم والكوسيد شاهمدعلى ارشد شرقى مذطلة) ترجمه مناقب الاصفياء د اکر سیدشاتهم الدین احد سمی مذاله مخدة جال جيون ورسندين (مندى) ستدشا ومحدعا بدعلى شرفي الفردوس نترف أكد وحقة إقرابيخم ستيدشاه محمدعا بدعلى شرقى الفردوسى

Maktabah Mujaddidiyah www.maktabah.org

This book has been digitized by Maktabah Mujaddidiyah (<u>www.maktabah.org</u>).

Maktabah Mujaddidiyah does not hold the copyrights of this book. All the copyrights are held by the copyright holders, as mentioned in the book.

Digitized by Maktabah Mujaddidiyah, 2012

Files hosted at Internet Archive [www.archive.org]

We accept donations solely for the purpose of digitizing valuable and rare Islamic books and making them easily accessible through the Internet. If you like this cause and can afford to donate a little money, you can do so through Paypal. Send the money to <u>ghaffari@maktabah.org</u>, or go to the website and click the Donate link at the top.